

INTRODUCTION: Goethe Coins a Phrase i

PART ONE CIRCULATION

I

Gilgamesh's Quest 39

2

The Pope's Blowgun 78

3

From the Old World to the Whole World 110

PART TWO TRANSLATION

4

Love in the Necropolis 147

5

The Afterlife of Mechthild von Magdeburg 170

6

Kafka Comes Home 187

PART THREE PRODUCTION

7

English in the World 209

8

Rigoberta Menchú in Print 231

9

The Poisoned Book 260

CONCLUSION: World Enough and Time 281

BIBLIOGRAPHY 305

INDEX 319